

Na naszych Międzynarodowych Dniach Poradnictwa obecni są eksperci niemieckich instytucji ubezpieczeniowych Deutsche Rentenversicherung (DRV) i Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (ZUS).  
*Auf unseren Internationalen Rentenberatungstagen sind Experten der Deutschen Rentenversicherung (DRV) und der Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS) vor Ort.*

Mogą Państwo uzyskać **bezpłatne porady** dotyczące wszystkich spraw ustawowego ubezpieczenia emerytalno-rentowego w Niemczech i w Polsce oraz w zakresie indywidualnych programów emerytalnych w Niemczech.

*Sie werden kostenlos zu allen Themen der gesetzlichen Rentenversicherung in Deutschland und Polen sowie zur ergänzenden Altersvorsorge in Deutschland beraten.*

Aby uniknąć zbędnego oczekiwania, proponujemy telefoniczne uzgodnienie terminu.

*Zur Vermeidung von Wartezeiten empfehlen wir eine telefonische Terminvereinbarung.*

Proszę przynieść ze sobą na poradnictwo dokumenty ubezpieczeniowe oraz dowód osobisty/paszport.

*Bitte bringen Sie zur Beratung Ihre Versicherungsunterlagen und Ihren Personalausweis/Reisepass mit.*

Więcej informacji o Międzynarodowych Dniach Poradnictwa znajdują Państwo na stronie internetowej

[www.zus.pl](http://www.zus.pl)

oraz

[www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de)

Weitere Informationen zu den Internationalen Beratungstagen finden Sie im Internet unter

[www.zus.pl](http://www.zus.pl)

und unter

[www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de)



Zakład Ubezpieczeń Społecznych  
ul. Szamocka 3, 5, 01-748 Warszawa



Bund  
Ruhrstraße 2, 10709 Berlin  
Berlin-Brandenburg  
Bertha-von-Suttner-Straße 1, 15236 Frankfurt (Oder)  
Knappschaft-Bahn-See  
Pieperstraße 14-28, 44789 Bochum  
Mitteldeutschland  
Georg-Schumann-Straße 146, 04159 Leipzig  
Nordbayern  
Wittelsbacherring 11, 95444 Bayeruth



## Międzynarodowe Poradnictwo Emerytalno-Rentowe

### Internationale Rentenberatung

Porady i informacje udzielane przez instytucje ustawowego ubezpieczenia emerytalno-rentowego  
*Rat und Auskunft von Trägern der gesetzlichen Rentenversicherung*



w Polsce  
in Polen

i  
und



w Niemczech  
in Deutschland

**NIEMCY  
DEUTSCHLAND**



**POLSKA  
POLEN**



### ■ Nürnberg

Auskunfts- und Beratungsstelle **14.04.2015**  
der Deutschen Rentenversicherung **15.04.2015**  
Äußere Bayreuther Straße 159, **16.04.2015**  
90411 Nürnberg  
☎ +49 911 23423 179  
Fax +49 911 23423 190  
E-Mail: abs-nuernberg@drv-nordbayern.de  
Czas poradnictwa:  
wt., śr. godz. 9.00–17.00, czw. godz. 9.00–16.00  
Beratungszeit:  
Di, Mi 9.00–17.00 Uhr, Do 9.00–16.00 Uhr

### ■ Görlitz

Auskunfts- und Beratungsstelle **15.09.2015**  
der Deutschen Rentenversicherung  
Wilhelmsplatz 1, 02826 Görlitz  
☎ +49 3581 87850 0  
Fax +49 3581 87850 190  
Czas poradnictwa: godz. 9.00–16.00  
Beratungszeit: 9.00–16.00 Uhr

### ■ Berlin

Deutsche Rentenversicherung **08.10.2015**  
Knobelsdorffstraße 92, 14059 Berlin  
☎ +49 30 3002 1487  
Fax +49 30 3002 2305  
Czas poradnictwa: godz. 9.00–16.00  
Beratungszeit: 9.00–16.00 Uhr

### ■ Frankfurt (Oder)

Auskunfts- und Beratungsstelle **03.12.2015**  
der Deutschen Rentenversicherung  
Bertha-von-Suttner-Straße 1,  
15236 Frankfurt (Oder)  
☎ +49 335 551 2220  
Fax +49 335 551 1819  
Czas poradnictwa: godz. 9.00–16.00  
Beratungszeit: 9.00–16.00 Uhr

### ■ Gorzów Wielkopolski

Oddział ZUS **08.09.2015**  
ul. Sikorskiego 42, 66-400 Gorzów Wlkp. **09.09.2015**  
☎ +48 95 739 51 00 **10.09.2015**  
Faks +48 95 739 52 81  
E-Mail: gorzowdni poradnictwa@zus.pl  
Czas poradnictwa:  
wt., śr. godz. 9.00–17.00, czw. godz. 9.00–16.00  
Beratungszeit:  
Di, Mi 9.00–17.00 Uhr, Do 9.00–16.00 Uhr

### ■ Słubice

Inspektorat ZUS **05.03.2015**  
ul. Kościuszki 2, 69-100 Słubice  
☎ +48 95 759 27 22  
+48 95 759 27 37  
Czas poradnictwa: godz. 9.00–16.00  
Beratungszeit: 9.00–16.00 Uhr

### ■ Zgorzelec

Biuro Terenowe ZUS **26.03.2015**  
ul. Prusa 3, 59-903 Zgorzelec  
☎ +48 75 646 87 30  
+48 75 646 87 50  
Czas poradnictwa: godz. 9.00–16.00  
Beratungszeit: 9.00–16.00 Uhr

### ■ Szczecin

Oddział ZUS **20.05.2015**  
ul. Matejki 22, 70-530 Szczecin  
☎ +48 91 810 15 07  
+48 91 810 18 00  
+48 91 810 18 01  
Czas poradnictwa: godz. 9.00–16.00  
Beratungszeit: 9.00–16.00 Uhr